

## Einladung

### Europäische Konferenz „Herausforderung: Digitale Langzeitarchivierung“

Internationales Expertentreffen am 20. und 21. April 2007 in der Deutschen Nationalbibliothek Frankfurt am Main

**Frankfurt, 16. April 2007.** Die durch den rasanten technischen Wandel gefährdete dauerhafte Nutzbarkeit von digitalen und digitalisierten Objekten in Wissenschaft, Forschung und Kultur erfordert dringendes Handeln. Digitale Langzeitarchivierung kann jedoch nur erfolgreich sein, wenn sie kooperativ in einem breiten gesellschaftlichen Kontext nationaler und länderübergreifender Informations-, Forschungs- und Kulturpolitik eingebettet und in Wissenschaft und Forschung vernetzt wird.

Auf der einzigen hessischen Veranstaltung im Rahmen der EU-Ratspräsidentschaft Deutschlands treffen sich auf Einladung des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, der Deutschen Nationalbibliothek sowie des Kompetenznetzwerks „nestor“ europäische Experten in Frankfurt, um den technischen und organisatorischen Stand der Maßnahmen für die Langzeitarchivierung digitaler Medien in verschiedenen Staaten Europas zu diskutieren. Mit der Konferenz wird das Ziel verfolgt, Leitlinien und Strategien zusammenzutragen sowie die Möglichkeit einer europäischen Allianz zum Schutz vor digitalem Totalverlust auszuloten. Wir laden Sie recht herzlich ein, sich über das Thema und dessen Bedeutung für die Erhaltung des kulturellen und wissenschaftlichen Erbes ein Bild zu machen. Informationen zur Konferenz finden Sie in mehreren Sprachen im Internet unter [www.langzeitarchivierung.de/eu2007](http://www.langzeitarchivierung.de/eu2007). Das aktuelle Programm der Konferenz finden Sie am Ende dieser Mitteilung.

#### Pressegespräch vor Konferenzbeginn

Unmittelbar vor Konferenzbeginn findet ein ca. einstündiges Pressegespräch statt. Mit Prof. Hermann Schäfer, Abteilungsleiter für Kultur und Medien beim BKM, Dr. Elisabeth Niggemann, Generaldirektorin der Deutschen Nationalbibliothek, Patricia Manson, Head of Unit Cultural Heritage and Technology Enhanced Learning bei der Europäischen Kommission in Brüssel sowie Hans Jansen, Direktor Research & Development an der Nationalbibliothek der Niederlande stehen Ihnen vier namhafte Experten Rede und Antwort.

Es wird unter anderem über die Frage gesprochen, inwiefern das deutsche Kompetenznetzwerk, wie es seit 2004 mit „nestor“ etabliert wurde, ein Vorbild für die europäische Langzeitarchivierung digitaler Objekte sein kann. Des Weiteren wird Ihnen ein Eindruck vermittelt, welche Kooperationen und Maßnahmen noch nötig sind, um Langzeitarchivierung auf europäischer Ebene erfolgreich werden zu lassen.

Das Pressegespräch beginnt am Freitag, den 20. April 2007 um 9:00h im Sitzungssaal der Generaldirektion in der Deutschen Nationalbibliothek Frankfurt am Main. Es findet zum Teil in englischer Sprache statt.

Über Ihren Besuch des Pressegesprächs sowie der Konferenz freuen wir uns. Für Ihre Anmeldung zur Teilnahme am Pressegespräch erbitten wir vorab eine E-Mail oder ein Fax an eine der untenstehenden Kontaktpersonen. Für den Besuch der Konferenz können Sie sich am 20.04.2007 ab 8:00h im Tagungsbüro der Deutschen Nationalbibliothek Frankfurt am Main akkreditieren. Tiefgaragenplätze im Haus sind vorhanden.

**Deutsche Nationalbibliothek Frankfurt am Main**

Adickesallee 1  
D - 60322 Frankfurt  
Tel.: +49 - 69 - 1525 - 1005  
Fax: +49 - 69 - 1525 - 1010  
[www.d-nb.de](http://www.d-nb.de)

**Ansprechpartner:**

Stephan Jockel, Pressesprecher  
E-mail: [s.jockel@d-nb.de](mailto:s.jockel@d-nb.de)

**Pressebüro Deutsche Nationalbibliothek  
c/o COMMON GmbH**

Hamburger Allee 45  
D - 60486 Frankfurt  
Tel.: +49 - 69 - 71 91 04 - 66  
Fax: +49 - 69 - 71 91 04 - 73  
[www.langzeitarchivierung.de/eu2007](http://www.langzeitarchivierung.de/eu2007)

**Ansprechpartner:**

Stephan Ahlf  
E-mail: [presse@common.de](mailto:presse@common.de)

# Herausforderung: Digitale Langzeitarchivierung Strategien und Praxis europäischer Kooperation

**20. April 2007**

**08:00-10:30 Akkreditierung im Tagungsbüro**

**09:00-10:00 Pressegespräch**

*Hermann Schäfer (Vertreter des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, Berlin)  
Elisabeth Niggemann (Generaldirektorin der Deutschen Nationalbibliothek, Leipzig, Frankfurt am Main, Berlin), Patricia Manson, Head of Unit Cultural Heritage and Technology Enhanced Learning bei der Europäischen Kommission in Brüssel sowie Hans Jansen, Direktor Research & Development an der Nationalbibliothek der Niederlande*

**10:30-11:00 Begrüßung**

*Hermann Schäfer (Vertreter des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, Berlin)  
Elisabeth Niggemann (Generaldirektorin der Deutschen Nationalbibliothek, Leipzig, Frankfurt am Main, Berlin)  
Alex Byrne (President of the International Federation of Library Associations and Institutions, Sydney, Australien)*

**Teil I : Nationale Langzeitarchivierungsstrategien im Vergleich**

**11:00-12:00 Keynote I: Rahmenbedingungen der digitalen Langzeitarchivierung aus politischer und wissenschaftlicher Sicht**

*Von der aufgezeichneten Welt zur Aufzeichnung der Welten  
Kim Veltman (Virtual Maastricht McLuhan Institute, Maastricht, Niederlande)*

**12:00-13:00 Mittagspause**

**13:00-15:00 Strategien und kooperative Ansätze der digitalen Langzeitarchivierung in der EU**

Moderation:

*Hans Jansen (Koninklijke Bibliotheek - Nationale Bibliotheek van Nederland, Den Haag, Niederlande)*

- Digitale Langzeitarchivierung aus der Sicht der nordischen Länder  
*Birte Christensen-Dalsgaard (Statsbiblioteket, Århus, Dänemark)*
- Die digitale Langzeitarchivierung in der Tschechischen Republik: Strategie und Kooperation  
*Bohdana Stoklasová (National Library of the Czech Republic, Prag, Tschechien)*
- Herausforderungen der digitalen Langzeitarchivierung: Aktivitäten in Italien und die Koordination durch die *Digital Preservation Europe* (DPE)  
*Maurizio Lunghi (Fondazione Rinascimento Digitale, Florenz, Italien)*
- Kompetente Langzeitarchivierung digitaler Ressourcen in Deutschland  
*Ute Schwens (Deutsche Nationalbibliothek, Frankfurt am Main)*

**15:00-15:30 Kaffeepause**

**15:30-16:30 Podiumsdiskussion: Kooperative Langzeitarchivierung in Europa**

Moderation:

*Richard Boulderstone (E-Strategy and Information Systems, The British Library, London, UK)  
Pat Manson (Generaldirektion Informationsgesellschaft und Medien, Europäische Kommission, Brüssel), Birte Christensen-Dalsgaard, Bohdana Stoklasová, Maurizio Lunghi, Ute Schwens*

## 21. April 2007

### Teil II: Kooperative Langzeitarchivierung in der europäischen Praxis

#### 09:00-09:45 Keynote II: Voraussetzungen für eine kooperative Langzeitarchivierung

Voraussetzungen für eine kooperative Langzeitarchivierung in Europa  
*Neal Beagrie (The British Library, London, UK)*

#### 09:45-10:30 Kriterien für Vertrauenswürdigkeit und Standards

Moderation: *Michael Seadle (Humboldt-Universität zu Berlin )*  
- Anwenderorientierte Zertifizierung: Methoden und Anwendungen des vertrauenswürdigen digitalen Langzeitarchivierungsspeichers (TRAC)  
*Marie-Elise Waltz (Center for Research Libraries, Chicago, USA)*  
- Web-Standards in Europa: Körperschaften und Richtlinien für Metadaten in der EU  
*Andrea Scotti (Istituto e Museo di Storia della Scienza, Florenz, Italien)*

#### 10:30-11:00 Kaffeepause

#### 11:00-12:00 Arbeitsprozesse und Werkzeuge

Moderation: *Reinhard Altenhöner (Deutsche Nationalbibliothek, Frankfurt am Main)*  
- Archivsysteme  
*Uwe Borghoff (Institut für Softwaretechnologie, Fakultät für Informatik, Universität der Bundeswehr, München)*  
- Digitale Langzeitarchivierung und Workflows beim preservation planning  
*Hilde van Wijngaarden (Koninklijke Bibliotheek - Nationale Bibliotheek van Nederland, Den Haag, Niederlande)*

#### 12:00-12:45 Podiumsdiskussion: Weiterentwicklung der praktischen Ansätze: notwendige Schritte

Moderation: *Norbert Lossau (Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen)*  
*Marie-Elise Waltz, Andrea Scotti, Uwe Borghoff, Hilde van Wijngaarden*

#### 12:45-13:45 Mittagspause

#### 13:45-14:30 Keynote III: Die EU-Strategie zur digitalen Langzeitarchivierung

Die EU-Strategie zur digitalen Langzeitarchivierung  
*Pat Manson (Generaldirektion Informationsgesellschaft und Medien, Europäische Kommission, Brüssel)*

#### Poster- und Projektpräsentationen aus verschiedenen Ländern sind Teil des Rahmenprogramms :

AHDS-PA, BABS, Caspar, DCC, DPC, DPE, European Archive, Friedrich Ebert Stiftung, InterPares, kopal, nestor, Planets, Prostep

**Konferenzsprachen:** Deutsch - Englisch - Französisch  
**Eine Simultanübersetzung wird angeboten**